



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/830
22 December 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

Сорок седьмая сессия
Пункт 103 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Хорхе ОСЕЛЬЯ (Аргентина)

1. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 18 сентября 1992 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок седьмой сессии пункт, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций", и передать его на рассмотрение Пятого комитета.
2. Пятый комитет рассмотрел пункт 103 повестки дня совместно с пунктом 104 повестки дня, озаглавленным "Бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов", на своих 14-17, 19-21, 40, 44 и 45-м заседаниях, состоявшихся 26, 29 и 30 октября, 2, 4-6 ноября, 9, 14 и 15 декабря 1992 года. Комментарии и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом указанных пунктов, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/47/SR.14-17, 19-21, 40, 44 и 45).
3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - а) доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов (A/C.5/47/2 и Corr.1) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/47/7/Add.1);

b) доклад Генерального секретаря о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов (A/47/358) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/47/7/Add.9);

c) записку Генерального секретаря об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций (A/C.5/47/16);

d) доклад Генерального секретаря о внебюджетных ресурсах Организация Объединенных Наций (A/46/545) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/47/7/Add.9);

e) записку Секретариата о применении методов анализа рабочей нагрузки в Организации Объединенных Наций (A/C.5/46/CRP.1);

f) очередной доклад Объединенной инспекционной группы об управленческо-консультативных услугах Организации Объединенных Наций (A/46/327) и замечания Генерального секретаря (A/46/327/Add.1);

g) доклад Генерального секретаря о прототипе нового формата бюджета (A/C.5/47/3) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/47/7/Add.9);

h) записку Генерального секретаря о процедурах и нормах учреждения, замораживания, реклассификация, перевода и перераспределения должностей (A/C.5/47/4) и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/47/7/Add.9);

i) доклад Комитета по программе и координации (A/47/16, части I и II) 1/.

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.5/47/L.17

4. На 51-м заседании 20 декабря заместитель Председателя после неофициальных консультаций представил проект резолюции A/C.5/47/L.17, озаглавленный "Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов", а также пункт 18 постановляющей части раздела III с внесенными в него устными поправками.

1/ Будет выпущен в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/47/16).

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/47/L.17 без голосования (см. пункт 12, проект резолюции I).

6. Представители Австралии и Японии выступили с разъяснениями своих позиций (см. A/C.5/47/SR.51).

В. Проект резолюции A/C.5/47/L.24

7. На 51-м заседании заместитель Председателя после неофициальных консультаций представил проект резолюции A/C.5/47/L.24, озаглавленный "Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов".

8. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/47/L.24 без голосования (см. пункт 12, проект резолюции II).

9. Представители Камеруна и Уганды выступили с разъяснением своих позиций (см. A/C.5/47/SR.51).

С. Проект решения A/C.5/47/L.30

10. На 52-м заседании 21 декабря Председатель представил проект решения A/C.5/47/L.30, озаглавленный "Двухгодичная программа работы Пятого комитета на 1993-1994 годы".

11. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/47/L.30 без голосования (см. пункт 13).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

12. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, 42/211 от 21 декабря 1987 года, 43/213 от 21 декабря 1988 года, 44/200 от 21 декабря 1989 года и 45/254 от 21 декабря 1990 года об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций,

/...

вновь подтверждая свою резолюцию 46/232 от 2 марта 1992 года об активизации деятельности Секретариата Организации Объединенных Наций,

ссылаясь также на свои резолюции 46/185 от 20 декабря 1991 года о вопросах, связанных с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, и 46/186 от 20 декабря 1991 года о бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов,

рассмотрев доклады, представленные Генеральным секретарем по пунктам об обзоре эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций и о бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов 2/,

рассмотрев также соответствующие разделы доклада Комитета по программе и координации 3/ и доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 4/,

I

1. вновь подтверждает, что поиски эффективности, начало которым было положено резолюцией 41/213, являются непрерывным процессом;

2. отмечает, что нормативы рабочей нагрузки и другие методы управления, имеющие исключительно важное значение для определения объема ресурсов, необходимых для выполнения мандатов в различных областях деятельности Организации, по-прежнему не используются;

3. вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю разработать такие нормативы и в максимально возможной степени использовать их при подготовке своего предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, а также при представлении заявлений о последствиях для бюджета по программам, пересмотренных смет и других документов, имеющих отношение к использованию ресурсов в Организации;

4. подчеркивает необходимость дальнейшего совершенствования формы представления данных о внебюджетных средствах в бюджете по программам применительно к должностям, приоритетам и другим аспектам функционирования Организации; в частности, в бюджете по программам необходимо представлять данные о фактических объемах внебюджетных средств, полученных и использованных за предыдущий период, а также повысить качество прогнозов в отношении таких ресурсов;

2/ A/C.5/47/2 и Corr.1, A/C.5/47/3, A/C.5/47/4, A/46/327/Add.1, A/46/545 и A/C.5/46/CRP.1.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/47/16), части I и II.

4/ A/47/7/Add. 1 и A/47/7/Add.9.

II

5. подчеркивает, что перестройка Секретариата должна осуществляться в соответствии с целями и общими установками/принципами, изложенными в ее резолюции 46/232, а также в тесной консультации с государствами-членами и соответствующими межправительственными органами;

6. вновь подтверждает роль Генеральной Ассамблеи в отношении определения структуры Секретариата, включая введение, упразднение и перераспределение должностей, финансируемых из регулярного бюджета Организации, и просит Генерального секретаря представить Ассамблее исчерпывающую информацию в отношении всех решений, касающихся штатных и временных должностей высокого уровня, включая эквивалентные должности, финансируемые за счет регулярного бюджета и внебюджетных средств;

7. принимает к сведению соответствующие разделы доклада Комитета по программе и координации 5/;

8. соглашается с соответствующими комментариями и замечаниями Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 6/;

9. выражает сожаление по поводу того, что доклад по пересмотренной смете не включает в себя информацию о программных аспектах и последствиях перестройки, запрошенную в резолюции 46/232;

10. просит Генерального секретаря представить Комитету по программе и координации и другим соответствующим межправительственным органам всю имеющую к этому отношении информацию, которая позволит им выявить и проанализировать программные аспекты и последствия перестройки Секретариата в областях их компетенции, и предлагает указанным органам представить свои замечания и рекомендации на Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии;

11. принимает к сведению нынешнюю пересмотренную смету, подготовленную с учетом результатов первого этапа перестройки Секретариата, включая предложения относительно перераспределения ресурсов между разделами, при том понимании, что до начала работы соответствующих межправительственных органов Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее через Консультативный комитет в начале 1993 года пересмотренную смету бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;

5/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок седьмая сессия, Дополнение № 16 (A/47/16), часть II.

6/ A/47/7/Add.1.

/...

12. просит Генерального секретаря представить в этой пересмотренной смете все изменения в бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, связанные с процессом перестройки, а также программные аспекты и обоснования для перестройки Секретариата, запрошенные в резолюции 46/232;

13. постановляет, в отношении рекомендации Комитета по программе и координации, сформулированной в пункте 261 его доклада 5/, рассмотреть в начале 1993 года вопрос о предлагаемом сокращении количества должностей высокого уровня, включенных в нынешнюю пересмотренную смету, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее в контексте вышеупомянутой пересмотренной сметы свои предложения относительно количества и распределения должностей высокого уровня в Секретариате на оставшийся срок двухгодичного периода 1992-1993 годов;

III

14. утверждает предложенную новую форму представления бюджета и соответствующие выводы и рекомендации Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и предлагает Генеральному секретарю продолжать совершенствовать форму представления бюджета по программам, особенно в плане облегчения сопоставления ассигнований и фактических размеров расходов по отдельным статьям;

15. выражает сожаление по поводу того, что в записке Генерального секретаря 1/ о процедурах и нормах внесения изменений в штатное расписание, не содержится предложений относительно совершенствования нынешних методов и процессов;

16. просит Генерального секретаря усовершенствовать форму представления и обоснование изменений в штатном расписании Организации, которые он, возможно, предложит в контексте бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов;

17. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии доклад по всем вопросам, касающимся введения, упразднения, реклассификации и перераспределения должностей;

18. просит далее Генерального секретаря представить аналитический доклад по всем аспектам перестройки Секретариата, включая ее последствия для осуществления программ, Генеральной Ассамблее на ее сорок восьмой сессии в контексте осуществления резолюции 41/213, 42/211, 43/213, 44/200, 46/232 и настоящей резолюции.

1/ A/C.5/47/4.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Наброски предлагаемого бюджета по программам
на двухгодичный период 1994-1995 годов

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 41/213 от 19 декабря 1986 года, в которой она, среди прочего, просила Генерального секретаря представлять в небюджетные годы наброски бюджета по программам на следующий двухгодичный период,

ссылаясь также на свои резолюции 43/214 от 21 декабря 1988 года о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов и использовании и функционировании резервного фонда и 45/255 от 21 декабря 1990 года о набросках предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов,

рассмотрев доклад Генерального секретаря 8/, соответствующие части доклада Комитета по программе и координации 5/ и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам 9/,

1. вновь подтверждает, что в набросках предлагаемого бюджета по программам в соответствии с положениями приложения I к резолюции 41/213 необходимо указывать следующее: а) предварительную оценку ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода, б) приоритеты, отражающие общие тенденции широкого секторального характера, с) реальный рост, положительный или отрицательный, по сравнению с предыдущим бюджетом и d) объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов;

2. вновь подтверждает также, что наброски должны предусматривать более высокую степень предсказуемости поступления ресурсов, необходимых для следующего двухгодичного периода, должны быть призваны содействовать более активному участию государств-членов в процессе составления бюджета и тем самым достижению как можно более широкого согласия в отношении бюджета по программам;

3. отмечает, что предлагаемые наброски бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов учитывают связанные с бюджетом аспекты перестройки Секретариата;

8/ A/47/358.

9/ A/47/7/Add.9.

4. одобряет методологические изменения, отраженные в докладе Генерального секретаря 8/, и признает тот факт, что может возникнуть необходимость в дальнейшем совершенствовании методологии подготовки и представления набросков бюджета;

5. одобряет выводы и рекомендации Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам с учетом положений нижеследующих пунктов;

6. предлагает Генеральному секретарю подготовить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов, исходя из общей предварительной сметы, представленной Консультативным комитетом, на сумму в 2 386 400 000 долл. США по первоначальным расценкам 1992-1993 годов, которая подлежит корректировке по пересмотренным расценкам 1992-1993 годов;

7. вновь подтверждает необходимость изыскания всеобъемлющего и надлежащего решения проблемы преодоления последствий инфляции и колебания валютных курсов для бюджета Организации Объединенных Наций;

8. постановляет, что резервный фонд бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов должен быть установлен на уровне в 0,75 процента от предварительной сметы ресурсов на двухгодичный период 1994-1995 годов, которая будет скорректирована по расценкам 1994-1995 годов;

9. напоминает в этой связи, что объем, использование и функционирование резервного фонда, а также процедуры подготовки заявлений о последствиях для бюджета по программам будут рассмотрены Генеральной Ассамблеей на ее сорок восьмой сессии;

10. принимает к сведению предложения Генерального секретаря, содержащиеся в пункте 223 доклада Комитета по программе и координации 5/, и мнения, выраженные государствами-членами, по вопросу приоритетов и просит Генерального секретаря при подготовке предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов уделять особое внимание этим мнениям и приоритетам, определенным во введении к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов и одобренным в резолюциях 45/253 и 45/255 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1990 года;

11. просит Генерального секретаря представить предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов в соответствии с настоящей резолюцией и всеми резолюциями и решениями Генеральной Ассамблеи, имеющими отношение к новому бюджетному процессу.

13. Пятый комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Двухгодичная программа работы Пятого комитета
на 1993-1994 годы

В соответствии с пунктом 6 своей резолюции 46/220 от 20 декабря 1991 года Генеральная Ассамблея постановляет утвердить прилагаемую к настоящему двухгодичную программу работы Пятого комитета на 1993-1994 годы.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Двухгодичная программа работы Пятого комитета на 1993-1994 годы

A. Программа работы на 1993 год

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров
2. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций
3. Бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов
4. Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов
5. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
6. Объединенная инспекционная группа
7. План конференций
8. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций
9. Общая система Организации Объединенных Наций
10. Пенсионная система Организации Объединенных Наций
11. Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
12. Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
13. Доклад Экономического и Социального Совета
14. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения

/...

В. Программа работы на 1994 год

1. Финансовые доклады и проверенные финансовые ведомости и доклады Комиссии ревизоров
2. Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций
3. Бюджет по программам на двухгодичный период 1994-1995 годов
4. Планирование по программам
5. Улучшение финансового положения Организации Объединенных Наций
6. Бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов
7. Административная и бюджетная координация Организации Объединенных Наций со специализированными учреждениями и Международным агентством по атомной энергии
8. План конференций
9. Шкала взносов для распределения расходов Организации Объединенных Наций
10. Вопросы персонала
11. Общая система Организации Объединенных Наций
12. Пенсионная система Организации Объединенных Наций
13. Финансирование операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира
14. Доклад Экономического и Социального Совета
15. Назначения для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие назначения
